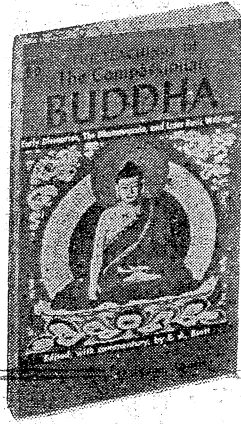


大悲佛陀之教義 (續)



The Teachings of The Compassionate Buddha.

柏特博士著
修夫譯

(四)著名之大乘譬喻

——火宅，浪子，雨雲

如本篇引言所云，大乘譬喻之爲人所週知且常加引用者，其主旨在於說明在早期經典中，佛陀寧說上座教義而不說大乘法。各譬喻皆顯示此點，然其着眼點則各有不同。火宅喻發揮之理論，以爲佛陀縱然可以妙法向能接受之人宣說，他不得不上座法向初學者宣說，藉以誘導之。上座教義可以使他們信受而導歸正途。於浪子喻中，爲慈父者，欲使其子能充分適應其慈愛且接受其進一步之各項慈悲佈署，必先於其未到程度之先，耐心地除去恐怖與疑慮。雨雲喻乃美麗之偈頌，讚嘆佛陀之慈悲說法，遍及世間，無論衆機之程度高低，普應一切渴仰之心靈。

此數譬喻皆出自妙法蓮華經。該經爲中國天台宗及日本日蓮宗哲學理論特點之所依據。

大長者，年老衰弱，財富無量，多有田、宅、僕、役。其宅廣大，然僅一門，內居多人，爲數一百，兩百，乃至五百。其堂闌朽故，其牆壁破落，柱根腐敗，棟椽傾危。於各方面，忽然同時起火，焚燒此宅。長者諸子，若十名，二十名，或至三十名，在此宅中。長者見四方起此大火，大爲震驚，而自念言：「我雖可經由宅門安然逃出，而諸子在火宅中，樂着嬉戲，不覺，不知，不驚，不懼。雖然火在逼近他們，苦痛即至，他們不加考慮，亦不懼怕，且無逃出去之意。」

「鈍根樂小法，貪着於生死，於諸無量佛，不行深妙道，困於一切苦——對彼我初說涅槃。我以方便法，導之向佛智。我猶未直說，「汝等得成佛」，因時機未至。時機今已熟，我當說大乘。」……

「諸佛世尊，以種種因緣，譬喻名言，說方便法，而以圓滿正覺爲歸，我不是曾經說過嗎？是諸教法，皆爲接引弟子入菩薩道。然舍利弗！我今復以譬喻，使此義更爲明顯，因爲聰明人可由譬喻獲得了解。」

火宅喻

「舍利弗！設於某國城鎮，有

大長者，年老衰弱，財富無量，多有田、宅、僕、役。其宅廣大，然僅一門，內居多人，爲數一百，兩百，乃至五百。其堂闌朽故，其牆壁破落，柱根腐敗，棟椽傾危。於各方面，忽然同時起火，焚燒此宅。長者諸子，若十名，二十名，或至三十名，在此宅中。長者見四方起此大火，大爲震驚，而自念言：「我雖可經由宅門安然逃出，而諸子在火宅中，樂着嬉戲，不覺，不知，不驚，不懼。雖然火在逼近他們，苦痛即至，他們不加考慮，亦不懼怕，且無逃出去之意。」

「舍利弗，此長者如此思維：「我身手有力。我是否當用衣櫥、或几、或桌，將彼等救出室外？」長者又自念言：「此宅僅有一門，且狹小。諸子幼稚，尚無知識，貪着游戲之處；恐怕他們或者落入火中而被燒。我當告以此可畏事，此宅正在燃燒，彼等應即刻出去，否則被火所燒傷」。作是念已，按照他所想的，他喚其諸子：「汝等速出！」

「父雖憐憫，善言勸誘，而諸子樂着於其遊戲，不肯信受，不驚不畏，不思出離；亦復不知，何爲舍宅，何者爲火，何者爲失，但此處處彼處，奔走嬉戲，對其父僅一視而已。於是長者作是念言：「此宅正在被大火所燒，我和諸子若不即刻外出，必被燒損。我今應以方便法使諸子出此災難」。父知諸子先心各有所好種種珍玩奇異之物，情必樂着，遂告之言：「現有希有難得之物，供汝等玩耍，——汝等若不取，後必悔之。許多羊車、鹿車

，牛車，現在門外，可以遊戲。汝等皆速出此火宅，我將給汝等所欲之物」。諸子聞父所說珍玩之物，因適合於他們的心願，遂皆互相推擠，爭先恐後，急欲奔出火宅。

「長者見諸子已皆平安逃出，至於露野，席地而坐，無復障障，其心泰然，喜不自勝。時諸子白其父言：「父親！今請賜與我等先所許之各種玩具——羊車、鹿車、牛車」。舍利弗！爾時長者等賜諸子各一大車，高而且廣，衆寶爲飾，靠椅周佈，四面懸鈴，又覆障幔，更飾以種種稀有難得之物，寶繩交絡，垂諸華纓，重敷毡席，安置丹枕。輓車白牛，膚色純潔，形體美好，有大筋力，行步平正，其速如風，又多僕從而侍衛之。所以者何？因長者財富無量，庫藏充溢。彼作是念：「我富無量，不可以劣小之車給吾諸子。此諸童皆是吾子，我愛彼等，無有偏頗。我有如是七寶大車，爲數無量，我應以平等心各各與之，無有差異。何以故？設我以此物徧給國人，我此物無處置之——何況我諸子！」是時諸子各乘大車，得未曾有，爲始料所不及。

「舍利弗！於汝意云何？是長者等賜諸子珍寶大車，寧有虛妄否？」

舍利弗言：「不也，世尊！長者使其諸子得免火難，全其軀命，非爲虛妄。何以故？長者如是保全諸子軀命，又使之各得玩好之具；且以方便法救彼等出於火宅！世尊！長者縱以最小之車給其諸子，仍不爲虛妄。何以故？因長者自始即

作是念，「我以方便使諸子得出」。故彼非妄。何況長者自知財富無量，等與諸子各一大車！」

佛告舍利弗：「善哉！善哉！如汝所言。舍利弗！如來亦復如是，因彼為一切世間之父，已永斷盡一切畏怖、衰惱、憂患、無明及闇蔽；且已成就無量智慧，無量能力，無所畏怖。彼已具足不思議力，及智慧力，亦復具足方便智慧波羅蜜多，大慈大悲，永無懈倦，恒求善事，饒益眾生。生於三界，故朽火宅，為度眾生，老、病、死、憂悲、苦惱、愚癡、闇障、三毒之火，教化令得阿耨多羅三藐三菩提。彼見眾生如何被生、老、病、死、憂、悲、苦、惱之火所燒者，亦因五欲及貪得故，受種種苦；復以貪著追求故，現受眾苦，且以後更受地獄、畜生、餓鬼之苦。縱然生於天上，或生人間，仍有眾苦，如貧窮之苦，愛別離苦，怨憎會苦。眾生在此諸苦之中，歡喜遊戲，而不覺、不知、不驚、不怖，亦不生厭，不求出離，而於三界火宅之中，東西馳走，雖受大苦，不以為患。

「舍利弗！如來見此，便作是念：『我為眾生之父，應救拔其苦難，且與之無量無邊佛智慧樂，令其遊戲。』」

「舍利弗！如來復作是念：『若我但以神力及智慧力，不假方便，而對眾生施展如來之智慧、能力，及無所畏，眾生不能以此得度。所以者何？眾生迄未脫離生、老、病、死、憂悲、苦惱，而被三界火宅所燒，彼等何能了解佛之智慧？』」

「舍利弗！如彼長者，雖身手有財，而不用之，惟以殷勤方便，決然救其諸子出於火宅之難，然後各給諸子以珍寶嚴飾之大車；如來亦復如是。如來雖有大力無畏，而不用之，但以智慧方便，於三界火宅拔濟眾生，為說三乘，即聲聞乘，辟支佛乘，佛乘。如來作是言：『汝等不可樂住三界火宅。勿貪逐粗劣之色、聲、香、味、觸。因為如追逐之，則生愛著，將為所燒。汝等速出三界，取此三乘，即聲聞乘，辟支佛乘，佛乘。我今對汝等保證此事，永不虛妄。汝等當勤修精進！』如來以此方便，誘進眾生，復作是言：『汝等當知！此三乘者，皆為聖者之所稱讚；入其中者，自由自在，無所希求。乘此三乘，以圓滿之才能、力量、知見、方法、禪定、解脫、三昧等力，定然快活，且可得無量之平安喜樂。』」

「舍利弗！若有眾生，內有智性，從佛世尊聞法信受，殷勤精進，欲速出三界，自求涅槃——是名聲聞乘，如彼諸子為求羊車出於火宅。若有眾生，從佛世尊，聞法信受，殷勤精進，求自得慧，樂成善寂，深知諸法因緣——是名辟支佛乘，如彼諸子為求鹿車出於火宅。若有眾生，從佛世尊，聞法信受，勤修精進，求圓滿智、佛智、自然智、無師智、如來知見、能力、無畏、愍念安樂無量眾生，利益天人，普度眾生——是名大乘。菩薩求此乘故，名為摩訶薩。如彼諸子為求牛車出於火宅。」

「舍利弗！如彼長者，見其諸子出於火宅，平安到無畏處，且自念財富無量，賜其諸子各一大車，如來亦復如是。為一切眾生之父，若見無量俱胝眾生，由佛教誨，出三界苦，出畏怖艱險之路，得涅槃樂，如來爾時作是念：『我有無量無邊智慧、能力、無畏，及他種佛法寶藏。此諸眾生皆我之子，我一律與以大乘，不令人獨得減度，而皆以如來之減度而減度之。是諸眾生，出三界者，皆與以佛之玩具，即禪定，解脫等等，皆同種同類，為聖者所稱讚，能生清淨至上之樂。』」

「舍利弗！如彼長者，初以三車引誘諸子，然後惟與以大車，寶物莊嚴，極為舒適，而長者無虛妄之咎，如來亦復如是；初說三乘，引誘眾生，然後惟度以大乘，無有虛妄。何以故？如來有無量智慧、能力、無畏，及諸法寶藏，且能與一切眾生以大乘法；然非都能受之。舍利弗！以是因緣，當知諸佛，以方便力，於一佛乘，分別說三……」

諸佛世尊，雖以方便，所化眾生，實皆菩薩。智慧小者，深著愛欲，為此等故，佛說苦諦，眾生心喜，得未曾有。佛說苦諦，真實無異。若有眾生，不知苦本，深著苦因，不能暫捨。為此等故，作方便說：『諸苦之因，貪欲為本』。若滅貪欲，苦無所依。滅盡諸苦，名第三諦。為滅諦故，修行於道，

離諸苦縛，名為解脫。滅盡諸苦，名第三諦。為滅諦故，修行於道，離諸苦縛，名為解脫。然則諸人，何得解脫？但離虛妄。是名解脫；其實未得，一切解脫。佛說：『是人，未實減度；因彼未得，無上道法；我不欲說，彼已得滅。我為法王，於法自在，為慰眾生，我出於世。汝舍利弗！此乃是我最終法印，因我意欲，利益世間，今故說之；汝遊何方，勿妄宣傳。若有聞者，歡喜頂受，當知是人，是不退者。如若有人，受此經法，是人已見，過去諸佛，恭敬供養，亦聞是法。若人有能，信汝所說，彼已見我，亦已見汝，及諸比丘，並菩薩等。此法華經，向智者說；淺識聞之，迷惑不解。一切聲聞，及辟支佛，難憑己力，及於斯經。汝舍利弗！汝於此經，以信得入，況餘聲聞。其餘聲聞，信佛語故，隨順是經，非憑己智。』

滿期訂閱戶，請繼續惠訂！